

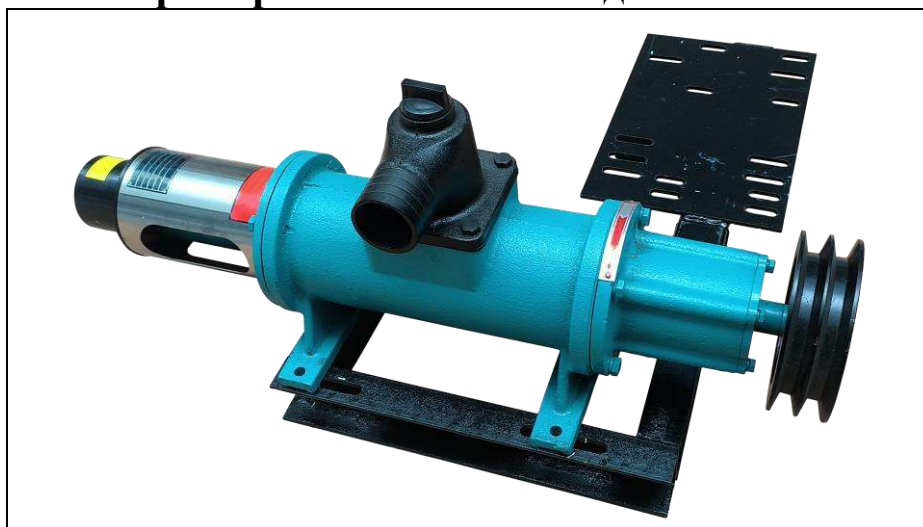


Руководство по эксплуатации прогрессивных полостных (шнековых) высоконапорных насосов моделей: 200-5, 150-5, 100-12, 200-10, 150-8, 400-3, 400-5, 150-12, 150-15, 300-8, 200-15.

Благодарим Вас за покупку изделия нашей марки!

Внимательно прочитайте данное руководство! Мы гарантируем Вам высокое качество и долгий срок службы нашего изделия, при условии соблюдения требований данного руководства. Приобретенное Вами изделие может иметь несущественные отличия от параметров, указанных в данном руководстве по эксплуатации, не ухудшающие его эксплуатационные характеристики.

Примерный внешний вид насосов:



Содержание.

1. Введение.	Стр. 2
2. Предназначение.	Стр. 2
3. Комплектация.	Стр. 2
3.1. Изображения комплектующих.	Стр. 3
4. Технические характеристики.	Стр. 3
5. Графики гидравлической производительности.	Стр. 4
6. Обобщенная схема устройства насосов.	Стр. 5
7. Пример схемы установки насоса.	Стр. 5
8. Подготовка к работе.	Стр. 5-6
8.1. Сборка рамы для насоса и привода.	Стр. 6
9. Меры предосторожности.	Стр. 6-7
10. Хранение.	Стр. 7
11. Возможные неисправности и способы их устранения.	Стр. 7
12. Гарантийные обязательства.	Стр. 8-9
13. Рекламный проспект.	Стр. 10

1. Введение.

Уважаемый покупатель, VODOTOK – это новейшие разработки, высокое качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Надеемся, что Вам понравится наша техника, и в дальнейшем Вы будете выбирать изделия нашей компании! Мы уделяем особое внимание безопасности реализуемой продукции. Заботясь о покупателях, мы стремимся сочетать высокое качество и абсолютную безопасность используемых при производстве материалов. Пожалуйста, обратите Ваше внимание на то, что эффективная и безопасная работа, а также надлежащее техническое обслуживание изделия возможно только после внимательного изучения Вами данного «Руководства по эксплуатации». При покупке изделия рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. Указанные в данном руководстве принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки. Проверьте также наличие и заполнение гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в гарантийный период. **На гарантийном талоне обязательно должны присутствовать: дата продажи, индивидуальный номер изделия (при его наличии), печать (при её наличии) и разборчивая подпись продавца.**

2. Предназначение.

Данные насосы предназначены для перекачивания чистой, слегка загрязненной и дренажной воды с небольшим содержанием песка, глины и ила, а также других жидкостей с аналогичными физическими и химическими свойствами. Они используются для подъема жидкости на высоту в горной местности, в системах полива и дренажа, на предприятиях аквакультуры и т. д. Эти насосы не предназначены для питьевого водоснабжения, перекачивания агрессивных веществ, а также легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей!

Основные преимущества данных насосов:

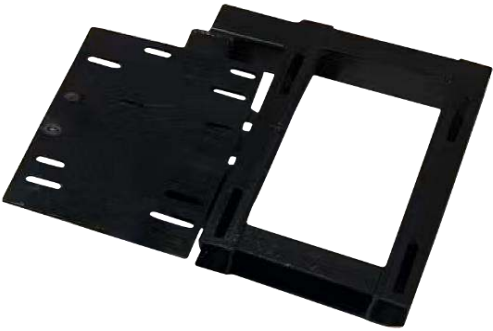
1. Легкость эксплуатации и удобство технического обслуживания благодаря простоте конструкции.
2. Высокая эффективность и долговечность.
3. Значительная высота подъема.
4. У всех моделей (за исключением 200-5) есть возможность работы от дизельного, бензинового и электрического приводов. Насос модели 200-5 может работать только от дизельного и бензинового приводов.

3. Комплектация:

Насос в сборе – 1 шт.; Рама для насоса и привода – 1 шт.; Комплект болтов, гаек и шайб – 1 комплект; Комплект резиновых опор для рамы – 1 комплект; Приводной ремень – 2 шт.; Обратный клапан – 1 шт.; Руководство по эксплуатации – 1 шт.; Упаковка – 1 шт.

***Производитель оставляет за собой право изменять вышеуказанную комплектацию.**

3.1. Изображения комплектующих.

Изображение	Наименование
	Рама для насоса и привода.
	Комплект болтов, гаек и шайб.
	Резиновая опора для рамы.
	Приводной ремень.
	Обратный клапан.

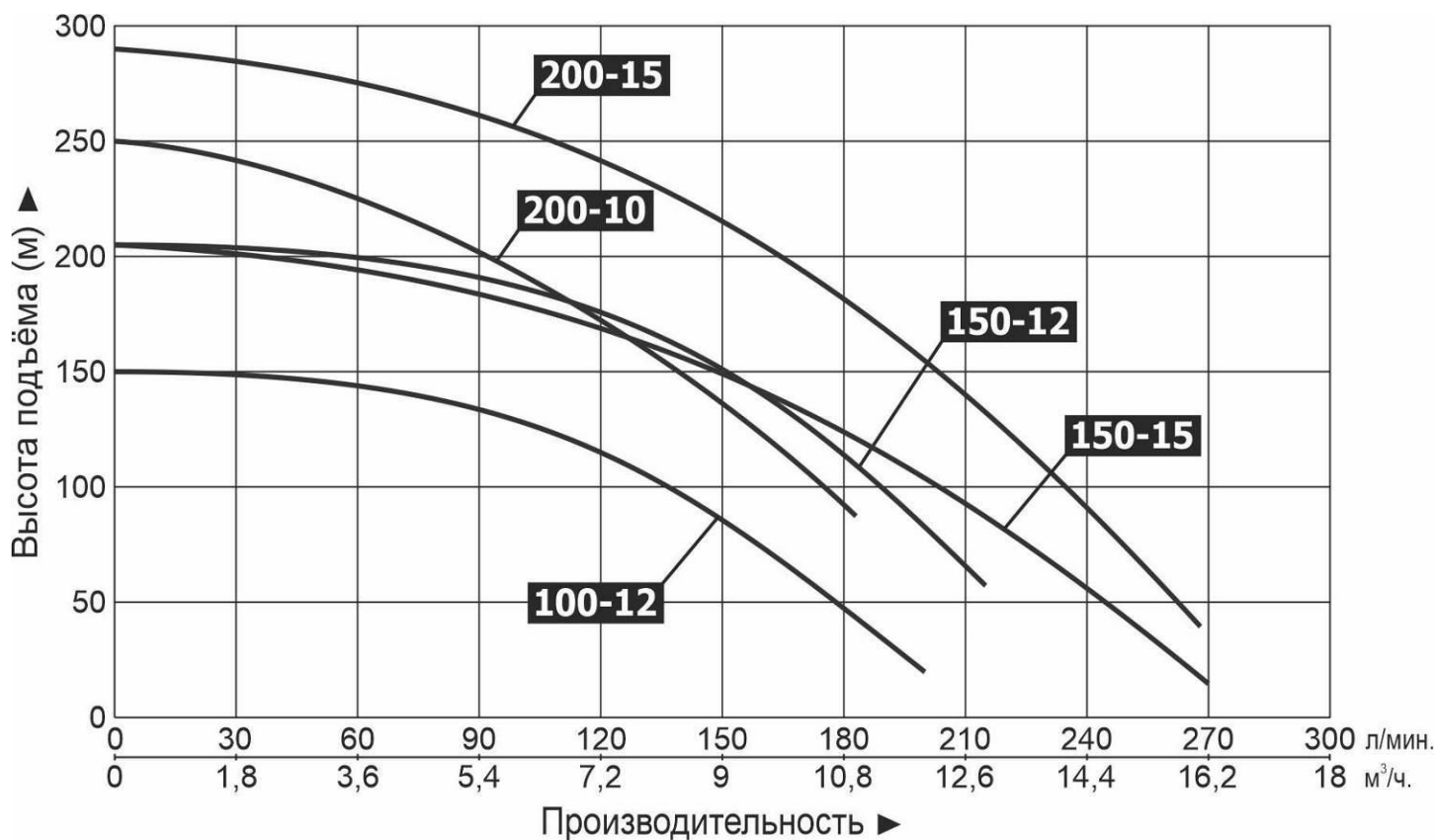
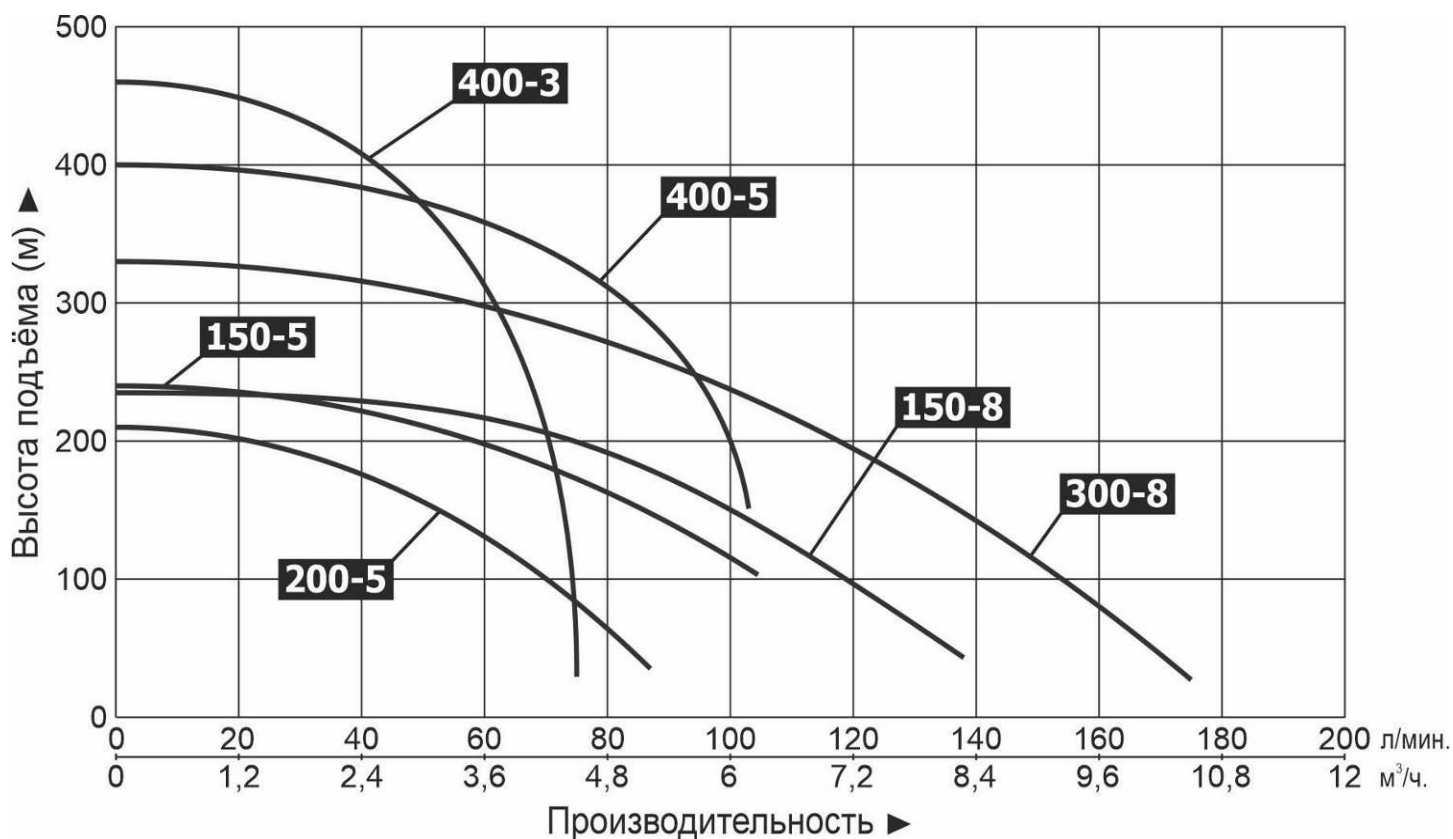
4. Технические характеристики.

Модель/ Параметры	Мин./макс. мощность привода для насоса, кВт	Макс. частота вращения вала привода, об/мин.	Максимальная производительность, л/мин	Максимальная высота подъёма, м	Диаметр входного/выходного отверстий, дюйм	Максимальная высота всасывания, м	Макс. процентное соотношение взвешенных нерастворимых частиц в перекачиваемой жидкости, %	Макс. линейный размер нерастворимых частиц в перекачиваемой жидкости, мм	Макс. температура перекачиваемой жидкости, °C	Диапазон pH перекачиваемой жидкости
200-5	От 2,26 до 3,88	2900	87	210	1 1/2*1 1/2	6	2	2	+60	6,5-8,5
150-5	От 3 до 4,25		105	240	2*2					
100-12	От 4,75 до 5,7		200	150	3*2					
200-10	От 4,5 до 6,5		183	250	2*2					
150-8	От 3,3 до 7,5		138	235	2*2					
400-3	От 4 до 7,5		75	460	2*2					
400-5	От 4 до 7,5		103	400	2*2					
150-12	От 4,75 до 7,8		215	205	3*2					
150-15	От 5,5 до 8,8		270	205	3*2					
300-8	От 5,5 до 9,5		175	330	2*2					
200-15	От 5,5 до 10,5		268	290	3*2					

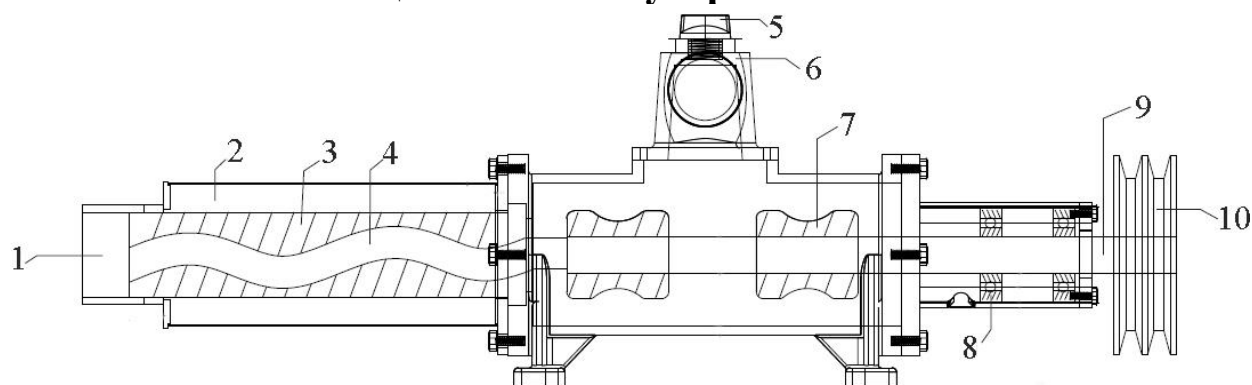
Внимание! Производитель имеет право изменять вышеуказанные технические характеристики в целях улучшения эксплуатационных характеристик изделия. Технические данные, указанные в таблице, являются ориентировочными, получены при тестировании изделий в лабораторных условиях и могут отличаться от действительных на ±5%.

5. Графики гидравлической производительности.

Внимание! Расчетным оптимальным параметрам работы насоса соответствует центральная область графика гидравлической производительности. Эксплуатация насоса в режимах соответствующим краям графика может привести к перегреву двигателя и негарантийной поломке насоса. Допустимые отклонения от заявленных значений гидравлической кривой: $\pm 5\%$. Все гидравлические кривые указаны исходя из привода с максимальной допустимой мощностью!



6. Обобщенная схема устройства насосов.



№	Наименование	№	Наименование
1.	Выходной патрубок.	6.	Входной патрубок.
2.	Корпус.	7.	Муфта.
3.	Винтовая муфта.	8.	Подшипник.
4.	Шнек.	9.	Вал.
5.	Пробка заливного отверстия.	10.	Шкив.

7. Пример схемы установки насоса.



8. Подготовка к работе.

1. Прежде чем включить электрический привод убедитесь, что вал мотора вращается в верном направлении, после чего установите приводные ремни. **Вращение вала привода должно соответствовать направлению, указанному стрелкой на корпусе насоса!**

2. **Перед первым запуском** необходимо заполнить насосную камеру насоса водой. Для этого открутите пробку заливного отверстия и залейте в насосную камеру воду. Затем плотно закрутите пробку заливного отверстия. Также убедитесь в возможности поступления жидкости во входной трубопровод. **Внимание! Не включайте насос прежде, чем насосная камера не заполнена водой! Допускается пробное включение насоса с незаполненной водой насосной камерой длительностью не более 5 секунд. Запрещено включать насос более чем на 5 секунд без предварительного заполнения насосной камеры водой!**

3. На выходном трубопроводе необходимо установить обратный клапан (не входит в комплект), как показано на схеме в разделе 7, для предотвращения обратного поступления жидкости при выключении насоса, что может привести к повреждению муфты.
4. На входном трубопроводе необходимо установить обратный клапан (входит в комплект), для предотвращения обратного стекания жидкости после выключения насоса.
5. Для уменьшения вибрации установите резиновые опоры, входящие в комплект поставки, под раму насоса и привода.

8.1. Сборка рамы для насоса и привода.



Шаг 3:

Внимание! При возникновении сложностей с запуском бензинового или дизельного двигателя необходимо ослабить приводные ремни. После запуска двигателя снова натяните ремни!

9. Меры предосторожности.

1. Для правильной и безопасной эксплуатации насоса внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и строго придерживайтесь его требований.
2. Эксплуатировать насос разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве по эксплуатации.
3. Запрещено изменять конструкцию насоса.
4. Когда температура окружающей среды ниже $+4^{\circ}\text{C}$ или если насос долго не будет использоваться, слейте жидкость из насосной камеры насоса и трубопроводной системы!
5. Не включайте насос более чем на 10 секунд, если насосная камера не заполнена водой!
6. Во избежание несчастного случая строго запрещается прикасаться к насосу при включенном в электросеть приводе!

7. Все работы с насосом необходимо производить при выключенном электропитании привода.
8. Внимательно следите, чтобы при температуре окружающей среды ниже 0°C лед не повредил корпус насоса.
9. **Насос необходимо эксплуатировать в строгом соответствии с предназначением!**
10. **Производитель не несет ответственность за несчастный случай или повреждение насоса, вызванные его неправильной эксплуатацией или несоблюдением описанных в данном руководстве требований.**

10. Хранение.

Если Вы не будете использовать насос в течение длительного времени, воду из него необходимо полностью слить. Храните насос в хорошо проветриваемом, сухом, защищенном от мороза, влаги и прямых солнечных лучей помещении при температуре от 0°C до +40°C. Избегайте попадания воды на внешние детали насоса.

11. Возможные неисправности и способы их устранения.

 Все работы с насосом производите после отключения электрического привода (при его использовании) от сети электропитания!		
Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Отсутствует поступление жидкости.	Неверное направление вращения вала.	Проверьте направление вращения вала.
	Во входном трубопроводе отсутствует жидкость.	Проверьте отсутствие блокировки входного трубопровода.
	Муфта неисправна.	Замените муфту (обратитесь в гарантийную мастерскую).
	Шнек изношен.	Замените шнек (обратитесь в гарантийную мастерскую).
Насос не работает.	Неисправность подшипника.	Замените подшипник.
	Блокировка шнека.	Очистите засор.
	Неисправность привода.	Проверьте привод.
Недостаточная производительность или высота подъема.	Приводной ремень ослаблен.	Произведите регулировку приводного ремня.
	Шнек изношен.	Замените шнек (обратитесь в гарантийную мастерскую).
	Блокировка входного трубопровода.	Очистите трубопровод.
Нехарактерный шум.	Неисправность подшипника.	Замените подшипник (обратитесь в гарантийную мастерскую).

12. Гарантийные обязательства.

- **Гарантийный срок хранения – 12 месяцев.**
- **Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с даты продажи, но при отсутствии на паспорте штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления (окончательный срок гарантии устанавливается непосредственно продавцом, но не может превышать 12 месяцев). Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (росписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.**
- **Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате: 1) несоблюдения пользователем предписаний данного руководства по эксплуатации, механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием, использования изделия не по назначению; 2) стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.), неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как: перегрев, размораживание, агрессивные среды и т.д.; 3) использования некачественных расходных материалов и запчастей, наличия внутри изделия посторонних предметов; 4) вскрытия двигателя или ремонта вне уполномоченного сервисного центра, к безусловным признакам которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п., модификация изделия; 5) на принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы. Гарантийный ремонт не производится, если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся! 6) ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины и минеральных отложений, засоры, забивание внутренних и внешних полостей изделия песком, грязью и т.д.).**
- **Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования продукцией или правил ее хранения. Гарантийный ремонт (безвозмездное устранение недостатков/поломки) изделия производится по предъявлении гарантийного талона, а послегарантийный – платно, в специализированных ремонтных мастерских. Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения изделия после его продажи.**

Продавец:

Дата продажи _____

Срок действия

гарантии _____

Предприятие торговли (продавец) _____

Место для печати (росписи) _____

Покупатель: _____

С условиями и сроком гарантии, предложенными продавцом и указанными в гарантийном талоне, согласен. Изделие проверено и является исправным на момент покупки, изделие получено в полном комплекте, претензий к внешнему виду не имею.

(Место для росписи покупателя) _____

Приобретенное изделие Вы можете обменять или сдать на гарантийный ремонт на месте покупки, после чего продавец отправит его в ближайший сервисный центр.

Изготовлено в КНР.

Производитель: ШАОКСИНЬ ЮАНЬЮАНЬ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.

Дата производства:

Date of production:

*Наша компания также рада предложить Вам широкий ассортимент других насосов, насосных мини-станций и т. д. (более 3000 моделей брендов **Yodobox** и **LEO**):*



**Дренажные
центробежные погружные
насосы серий: QDX, QSX**



**Погружные насосы
с режущей системой
серии НСП**



**Насосы для
повышения давления воды
серий: X, WRS, WPB**



**Циркуляционные насосы
серий: XRS, WRS**



**Плунжерные насосы
серии YY**



**Канализационные и
сантехнические насосы
серий: НК, НС**



**Бензиновые водяные
насосы серий: БП, БН,
БНВП, БНК, БНР**



**Насосы для перекачивания
дизельного топлива и
керосина серий: НДТ, OD,
ACAD, ACFD, DCAD, DCTP,
DCFD, RH**



**Самовсасывающие
инверторные
насосные мини-станции
постоянного давления
серии НСИ**



**Автоматизированные
самовсасывающие насосы
серии АСН**



**Погружные дренажные/
шламовые насосы серий:
KBZ-V/KBS-V**



**Центробежные насосы
серии XST-V**



**Многоступенчатые
горизонтальные
центробежные
самовсасывающие насосы
серии EMH(m)-V**



**Погружные
канализационные
насосы серий: WQ(D)-V,
CSWQ-V, WQCS-V**



**Вертикальные
многоступенчатые
центробежные насосы
серий: LVR-V, EVP(m)-V**



**Вертикальные линейные
циркуляционные
насосы серии LPP-V**



**Центробежные погружные
насосы серий: НЦПЭ, БЦПЭ,
НПЦВ, ПЦПЭ**



**Погружные шнековые
(винтовые) насосы серии
QGD**

...и многое другое!